

**Plan de
la ville inclus.**

VÉNÉTIE

Venise

Torcello

Burano

S. Francesco
del Deserto

Mestre

Murano

Sant'Erasmus

Lagune

Venise

San Michele

San Marco

Canal
del Brenta

la Giudecca

San Giorgio
Maggiore

S. Lazzaro
degli Armeni

Lido

MER
ADRIATIQUE

Chioggia ↘



TABLE DES MATIÈRES

LES QUESTIONS QU'ON SE POSE LE PLUS SOUVENT 14

LES COUPS DE CŒUR DU ROUTARD 15

COMMENT Y ALLER ?

• EN VOITURE	16	• EN AVION	22
• EN TRAIN	16	• LES ORGANISMES DE VOYAGES	24
• EN BUS	20	• UNITAID	34

VENISE UTILE

• ABC DE VENISE	36	• LIVRES DE ROUTE	59
• AVANT LE DÉPART	36	• ORIENTATION	61
• ARGENT, BANQUES	40	• PERSONNES HANDICAPÉES	63
• ACHATS	42	• PHOTOS	63
• BUDGET	42	• POSTE	64
• CARTES OU PASS DE VISITES ET TRANSPORTS	45	• POURBOIRE	65
• CLIMAT	47	• SANTÉ	65
• DANGERS ET ENQUIQUEMENTS	47	• SITES INTERNET	65
• ENFANTS (ET PARENTS !)	49	• TABAC	66
• FÊTES ET JOURS FÉRIÉS	50	• TÉLÉPHONE, TÉLÉCOMMUNICATIONS	66
• HÉBERGEMENT	52	• TOILETTES PUBLIQUES	67
• HORAIRES	55	• URGENCES	68
• ITINÉRAIRES	56	• VAPORETTO, GONDOLE ET TAXI-BATEAU	68
• LANGUE	58	• VÊTEMENTS ET ÉQUIPEMENT ...	70

HOMMES, CULTURE ET ENVIRONNEMENT

• BOISSONS	72	• <i>COMMEDIA DELL'ARTE</i>	78
• CAFÉS ET BARS	74	• CUISINE	79
• CARNAVAL	75	• ÉCONOMIE	85
• CINÉMA	76	• ENVIRONNEMENT	85

4 TABLE DES MATIÈRES

• GÉOGRAPHIE ET URBANISME	87	• MUSIQUE ET THÉÂTRE	94
• HISTOIRE	89	• PATRIMOINE CULTUREL	96
• LITTÉRATURE	92	• PERSONNAGES CÉLÈBRES	103
• MÉDIAS	92	• POPULATION	104
• Votre TV en français : TV5MONDE • Journaux et livres		• SAVOIR-VIVRE	105
• Radio • Télévision • Liberté de la presse		• SITES INSCRITS AU PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO	106
		• SPORTS ET LOISIRS	106

INFORMATIONS ET ADRESSES UTILES

• L'ARRIVÉE À VENISE	107	• Offices de tourisme (IAT) • Infor- mations pratiques • Visites guidées en français • Postes • Consulats
• En train • En avion • En bus • En voiture		• Internet, wifi • Banques • Librairies • Santé
• SE DÉPLACER DANS VENISE ...	110	
• ADRESSES UTILES	110	

LE GRAND CANAL

• LES « CENT » PALAIS	114	• PAR ICI LA VISITE	115
• L'ENVERS DU DÉCOR	115	• Rive gauche • Rive droite	

SAN MARCO

• OÙ DORMIR ?	122	HISTORIQUE ?	126
• OÙ MANGER ?	124	• OÙ BOIRE UN VERRE ?	127
• OÙ PRENDRE UN VERRE EN MANGEANT SUR LE POUCE ?		• ACHATS	127
OÙ SORTIR LE SOIR ?	126	• À VOIR	128
• OÙ BOIRE UN CHOCOLAT OU UN CAFÉ DANS UN CADRE		• La piazza San Marco • De la place Saint-Marc au Rialto • Autour de la Fenice	

DORSODURO

• OÙ DORMIR ?	142	• OÙ BOIRE UN CHOCOLAT OU UN CAFÉ ?	
• OÙ MANGER ?	145	OÙ DÉGUSTER	
• OÙ BOIRE UN VERRE EN MANGEANT SUR LE POUCE ? ..	146	UNE BONNE PÂTISSERIE ?	147
• OÙ PRENDRE UN VERRE ET SORTIR LE SOIR ?	147	• OÙ DÉGUSTER UNE GLACE ? ..	148
		• ACHATS	148

- À VOIR 149
 - Le quartier de la Salute • Le quartier de l'Accademia • Le long des

Zattere • Le quartier de la Ca' Rezzonico • Des Zattere au quartier Santa Marta

SAN POLO ET SANTA CROCE

- OÙ DORMIR ? 159
- OÙ MANGER ? 161
- OÙ BOIRE UN VERRE EN MANGEANT SUR LE POUCE ? 163
- OÙ BOIRE UN CHOCOLAT OU UN CAFÉ ? OÙ DÉGUSTER UNE BONNE PÂTISSERIE ? 164
- OÙ DÉGUSTER UNE GLACE ? .. 164

- ACHATS 165
 - Artisanat vénitien • Cartes et papier • Achats alimentaires
- À VOIR 166
 - Autour du campo dei Frari
 - Autour du campo San Polo • Du pont du Rialto à la Ca' Pesaro • De la Ca' Pesaro vers le piazzale Roma

CANNAREGIO

- OÙ DORMIR ? 175
- OÙ MANGER ? 177
 - De la gare à la Ca' d'Oro • De la Ca' d'Oro au Rialto
- OÙ BOIRE UN VERRE ? OÙ MANGER SUR LE POUCE ? 179
- OÙ BOIRE UN EXCELLENT CAFÉ ? 180

- ACHATS 180
- À VOIR 181
 - Le quartier de la gare • Du Ghetto à l'église della Madonna dell'Orto
 - Du pont delle Guglie à la Ca' d'Oro • Le quartier du Rialto rive gauche • Les Fondamenta Nove

CASTELLO

- OÙ DORMIR ? 187
- OÙ MANGER ? 190
 - De la place Saint-Marc à l'Arsenal • De l'Arsenal à l'île San Pietro
- OÙ BOIRE UN VERRE DE VIN EN MANGEANT SUR LE POUCE ? 192
- OÙ PRENDRE UN VERRE ? OÙ SORTIR LE SOIR ? 192
- OÙ BOIRE UN EXCELLENT

- CAFÉ ? OÙ DÉGUSTER UNE BONNE PÂTISSERIE ? 193
- OÙ DÉGUSTER UNE GLACE ? .. 193
- ACHATS 193
- À VOIR 194
 - De Santa Maria Formosa à l'Arsenal • Le quartier de la riva degli Schiavoni • De la via Garibaldi aux jardins publics

LES ÎLES DU BASSIN DE SAINT-MARC

LA GIUDECCA

- UN PEU D'HISTOIRE 202
- COMMENT Y ALLER ? 203
- ADRESSES UTILES 203
- OÙ DORMIR EN AUBERGE DE JEUNESSE ? 203
- OÙ MANGER ? 203
- À VOIR 204
 - Hotel Cipriani • Chiesa Santa Maria della Presentazione ou delle Zitelle • Chiesa del Redentore • Les chantiers navals

SAN GIORGIO MAGGIORE

- COMMENT Y ALLER ? 206
- OÙ DORMIR ? OÙ MANGER SUR LE POUCE ? 206
- À VOIR 206
 - Chiesa San Giorgio Maggiore
 - Le campanile de San Giorgio Maggiore • Fondazione Giorgio Cini et l'ancien monastère • Le port de plaisance

LES ÎLES DU NORD

SAN MICHELE

- COMMENT Y ALLER ? 208
- À VOIR 208
 - Le cimetière

MURANO

- COMMENT Y ALLER ? 209
- ADRESSES UTILES 210
- OÙ DORMIR ? 210
- OÙ MANGER ? OÙ BOIRE UN VERRE ? 210
- À VOIR 212
 - Museo del Vetro (musée du verre) • Basilica dei Santi Maria e Donato • Chiesa di San Pietro Martire

BURANO

- UN POINT SUR LA DENTELLE .. 213
- COMMENT Y ALLER ? 213
- ADRESSES UTILES 214
- OÙ MANGER ? 214
- OÙ DÉGUSTER UNE BONNE PÂTISSERIE ? 215
- À VOIR 216
 - Chiesa San Martino Vescovo • Le marché au poisson • L'île de Mazzorbo

SAN FRANCESCO DEL DESERTO

TORCELLO

- COMMENT Y ALLER ? 217
- OÙ MANGER ? 217
- À VOIR 217
 - Catedrale Santa Maria Assunta • Chiesa Santa Fosca • Museo di Torcello

SANT'ERASMO

- OÙ DORMIR ? OÙ MANGER ? 218

LES ÎLES DU SUD

LIDO

- COMMENT Y ALLER ? 220
- ADRESSES UTILES 220
- OÙ DORMIR ? 221
- OÙ MANGER ? 222
- OÙ DÉGUSTER UNE GLACE ? .. 222
- À VOIR. À FAIRE 222
 - Le quartier de San Nicolò • Kayak de mer • Promenades à vélo • Les plages

SAN LAZZARO DEGLI ARMENI ET SAN SERVOLO

- COMMENT Y ALLER ? 223
- À VOIR 223
- Monastero Mekhitarista

CHIOGGIA

- COMMENT Y ALLER ? 224
- ADRESSE ET INFOS UTILES 225
- OÙ DORMIR ? 225
- OÙ MANGER ? 225
- OÙ DÉGUSTER UNE GOURMANDISE ? 225
- À VOIR 226
 - Museo Civico della Laguna sud
 - Corso del Popolo • Le canale della Vena • Le marché au poisson

LA TERRE FERME, DE MESTRE À SABBIONI

- COMMENT SE RENDRE À VENISE ? 227
- OÙ CAMPER ? 227
 - À Mestre et Marghera • Sur le littoral de Cavallino
- OÙ DORMIR : HÔTELS ET B & B 229
 - À Mestre • À Marghera • Sur le littoral de Cavallino
- À FAIRE 230
 - La presqu'île de Treporti

CANALE DEL BRENTA

- UN PEU D'HISTOIRE 231
- ADRESSES ET INFOS UTILES 231
- CROISIÈRES EN BATEAU 232
- EN VOITURE, EN BUS 232
- À VÉLO 232
- OÙ DORMIR DANS LA RÉGION ? 232
- OÙ MANGER DANS LA RÉGION ? 233

8 TABLE DES MATIÈRES

- **À VOIR** 234
● Villa Pisani • Villa Widmann Foscari Rezzonico • Le Terre del Brenta (écomusée) • Villa Foscari – la Malcontenta • Villa Contarini-Camerini

- **INDEX GÉNÉRAL** 247
- **OÙ TROUVER LES CARTES ET LES PLANS ?** 255

Nous avons divisé l'Italie en plusieurs guides. En effet, la très grande majorité d'entre vous ne parcourt pas toute l'Italie. Et ces contrées sont tellement riches culturellement qu'elles nécessitent 8 guides à elles seules. Rassemblés en un seul volume, nos ouvrages atteindraient 1 500-2 000 pages. Ils seraient alors intransportables et coûteraient... trois fois plus cher ! Nous souhaitons conserver un format pratique à un prix économique, tout en vous fournissant le maximum d'informations sur des régions qui méritent d'être développées. Voilà !

La rédaction.

Recommandations à nos lecteurs qui souhaitent profiter des réductions et avantages proposés dans le *Guide du routard* par les hôteliers et les restaurateurs : à l'hôtel, prenez la précaution de les demander **à l'arrivée**, et au restaurant, **au moment** de la commande (pour les apéritifs) et surtout **avant** l'établissement de l'addition. Poser votre *Guide du routard* sur la table ne suffit pas : le personnel de salle n'est pas toujours au courant et une fois le ticket de caisse imprimé, il est difficile, voire impossible pour votre hôte d'en modifier le contenu. En cas de doute, montrez la notice relative à l'établissement dans le guide et ne manquez pas de nous faire part de toute difficulté rencontrée.